



欣达 锁扣 使用说明书

型号 HH-8135TN

ver.202607/A

警告

- 使用本设备的相关活动本身存在固有风险，可能导致重伤甚至死亡。您必须为自身的行为和决策负责。
 - 使用前请阅读并理解本使用说明。
 - 使用本产品前，您必须接受足够的培训，掌握相关基础操作与技术知识。
 - 本产品不可超极限使用，也不可用于设计用途以外的其他场景。
 - 若您对本手册存在疑问或理解困难，请联系欣达。
- 地址：中国浙江省金华市东阳市白云街道望江社区新潮路19号
浙江冰峰户外用品有限公司
电话：+86 400-8856993

通过ISO9001质量管理体系认证

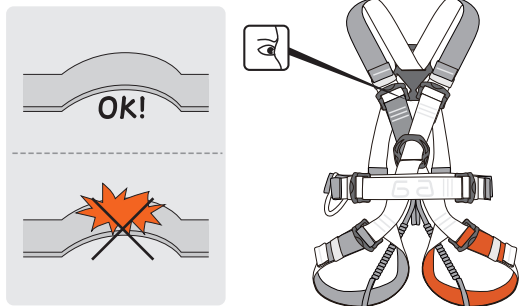


安全注意事项

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警告标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话,请联系欣达。

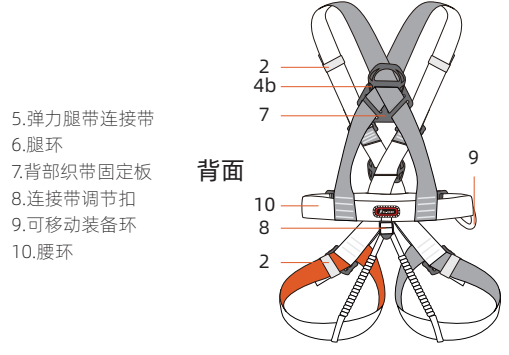
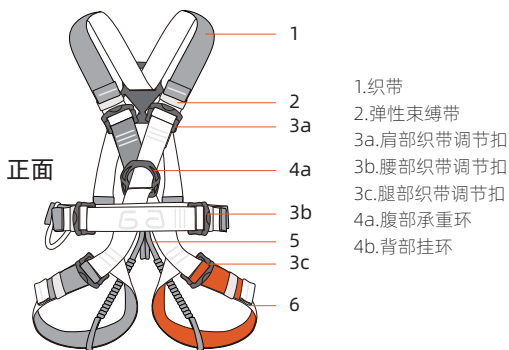
	表示有产生严重伤害或死亡的风险
	表示有潜在意外或伤害风险
	表示正确的使用方法
	表示错误的使用方法

检查要点



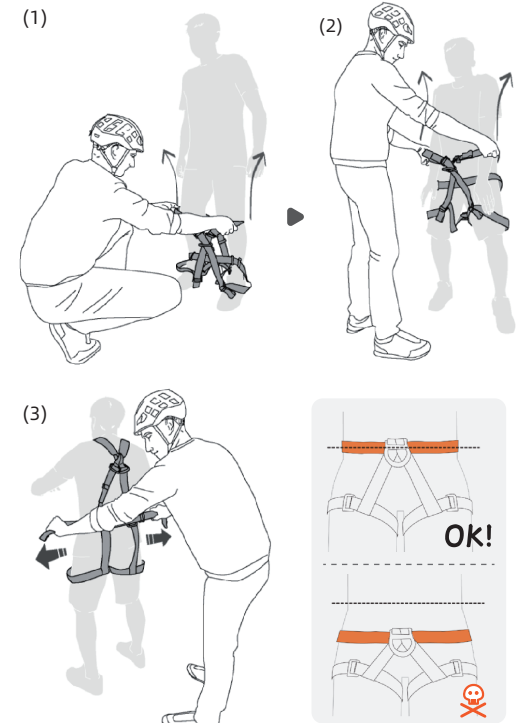
-1-

部件名称

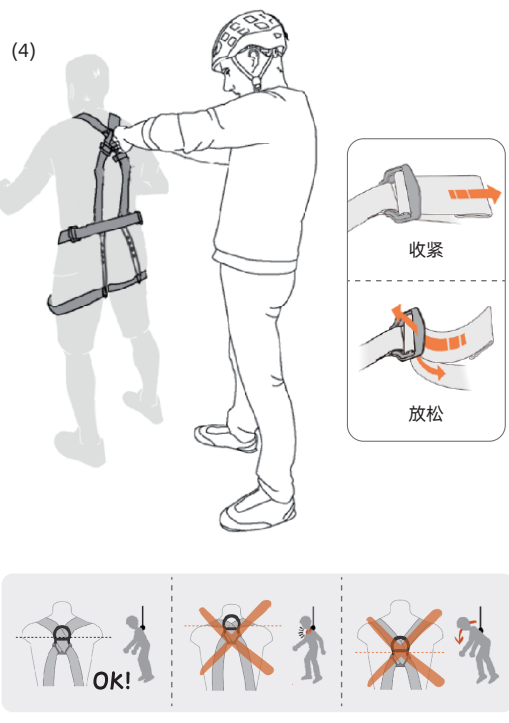


-2-

穿戴



-3-



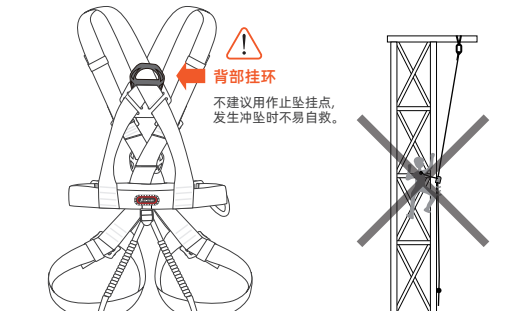
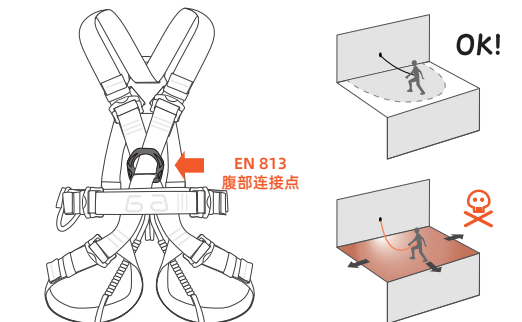
-4-

穿戴



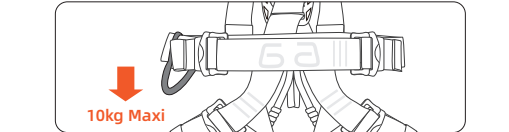
-5-

防坠落安全带



-6-

装备挂环



款式信息

	腰围	腿围	身高
L (成人)	50-145cm	45-80cm	150-190cm
S (儿童)	48-98cm	30-60cm	120-150cm

-7-

使用说明

应用范围

用于坠落保护的 personal 保护装备。
全身止坠安全带，用于攀爬、飞拉达、高空作业等领域。
使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。
在使用此装备前，您必须：
- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。
一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接视觉监督下使用。
您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，则请勿使用该装备。

检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。
建议至少每12个月请有资质的人员进行一次全面检测。
警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。

每次使用前

- 检查连接点，调节卡扣及安全缝线附近织带的状态。
- 检查织带是否存在因使用，暴露于高温与与化学品接触而导致的割痕，磨损和损坏等状况。尤其要仔细检查是否存在线头。
- 检查连接调节扣是否操作正常。
- 检查承重连接点是否存在磨损，这点尤其重要。

每次使用时

- 必须定期检查产品的状态。检查它与系统内其他工具的连接，确保系统内不同的工具安置在正确的位置，且互不影响。
- 检查扣件是否正常工作。

使用及兼容性

最大工作负荷：成人款：100kg
儿童款：40kg

主要材质：涤纶加强丝、合金钢。

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。与您的安全带配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准。

安全带的穿戴

- 穿戴安全带时最好有一个人来辅助，以检查穿戴是否正确：
- 1. 握住安全带腰带，将脚穿过安全带腿带。
 - 2. 双手依次穿戴肩部。
 - 3. 收紧腰带，以插入一个手掌为合适。
注意：腰部的位置不能低于髋骨！
注意：太松或太紧都会影响使用，保留一个手掌能插入点空隙为合适。
 - 4. 调整背部织带规定板和以调整背部连接点的位置。
注意：背部承重点的位置与肩胛骨齐平。
 - 5. 调整胸前织带和以调整胸前连接点的位置。
 - 6. 调整腿带，保持手掌可插入的空隙即可。

防坠落安全带

全身防下坠安全带是符合标准的个人装备，与安全扣、势能吸收器等同时使用。
只有这种连接点可用作连接一个防坠落系统，例如一个便携式防坠器，一个势能吸收器，或符合标准 EN 363 的其他系统。
使用者下方必须有足够的净空距离防止其在坠落时碰撞到任何障碍物（净空距离：使用者下方还有多少安全距离）。

装备挂环

装备挂环必须只能用于存放器械用途。
危险警告：装备挂环决不能用作保护、下降、连接或作为锚点用途。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 已超过产品的寿命期限。
 - 经历过严重冲坠或负荷。
 - 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
 - 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨识）。
 - 因为法律、标准、技术或其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
- 销毁这些产品以防将来误用。

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。质保不包括：正常磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之外的用途。

-8-



INSTRUCTION FOR USE CARABINERS

TYPE HH-8135TN

ver.202607/A

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous and can lead to severe injury or even death. You must be responsible for your actions and decisions.

Read and understand the instructions before use. Before using this product, it is essential to have got adequate training, understood and mastered the basics and techniques.

This product must not be used beyond its limits, nor be used for any purpose other than for which it is designed. If you have any doubts or difficulties in understanding this manual, please contact XINDA.

Zhejiang Bingfeng Outdoor Product Co., LTD
Phone number: +86 400-8856993
No.19 Xinchao Road, Wangjiang Community, Baiyun Street, Dongyang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China.

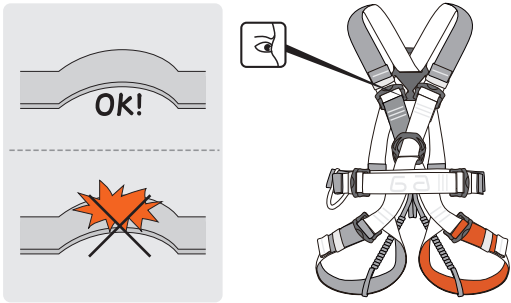
ISO9001 Standards Complied

Safety precautions

This manual explains how to use the equipment and only appropriate techniques anduses are described. Warning signs tell the potential risksbut they don't covereverything. Please read every each warning carefully and use your equipment properly.Any misuse might lead to danger.If you are in doubt, please contact XINDA.

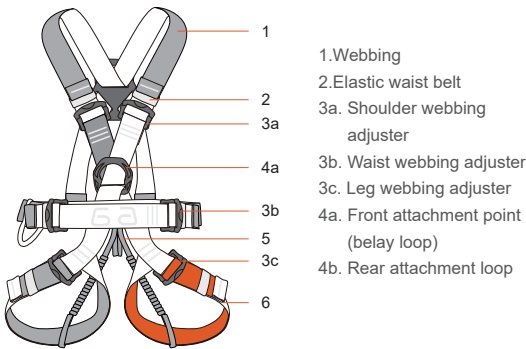
	Risk of severe injury or death
	Risk of accident or harm
	Appropriate way of
	Incorrect way of use

Key Inspection Points

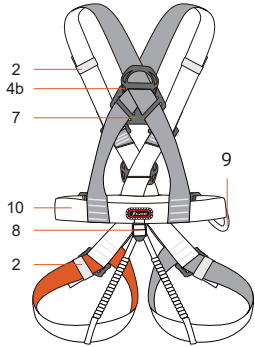


-1-

Nomenclature

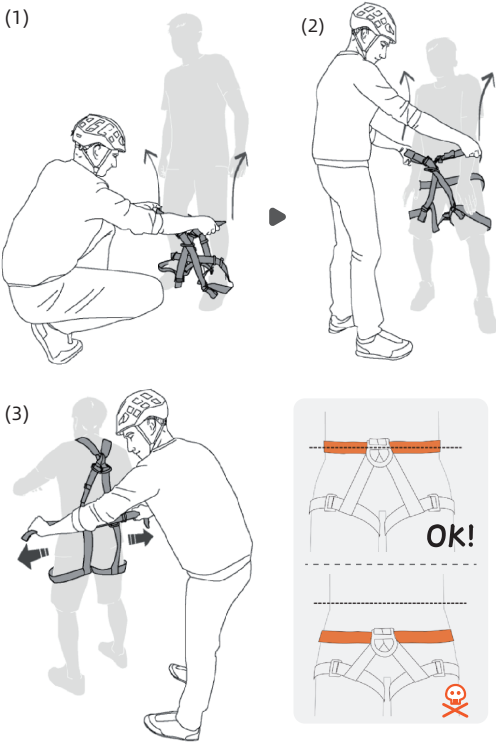


- 5.Elastic leg strap connector
- 6.Leg loops
- 7.Back webbing fixing plate
- 8.Connector strap adjuster
- 9.Removable equipment loop
- 10.Waist belt

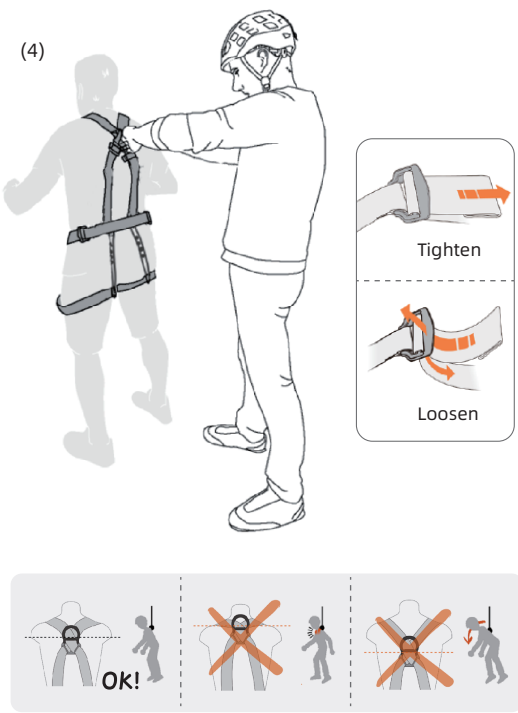


-2-

Wear

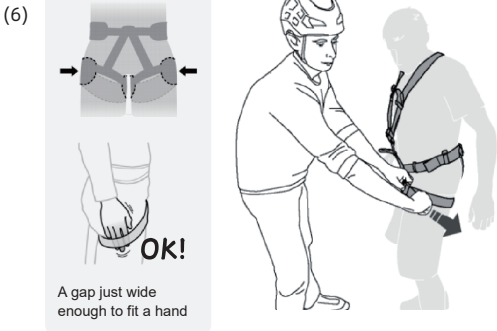
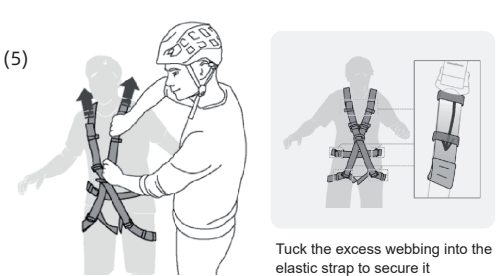


-3-



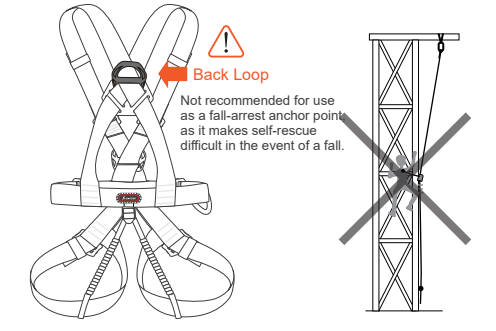
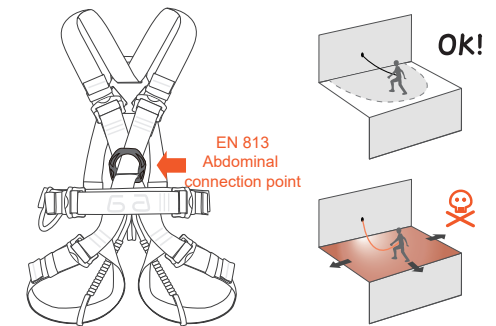
-4-

Wear



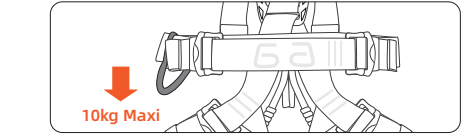
-5-

Fall Arrest Harness

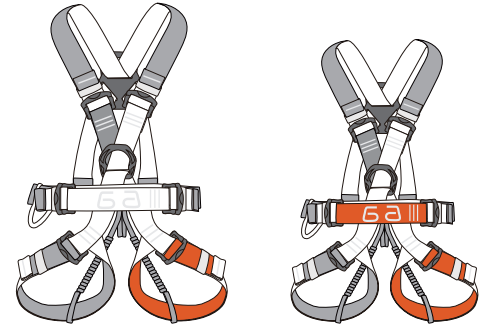


-6-

Equipment Loop



Style Information



L: Adult Sizes

S: Children's Styles

	Waist Size	Thigh Size	Height
L	50-145cm	45-80cm	150-190cm
S	48-98cm	30-60cm	120-150cm

-7-

Application Instructions

FIELD OF APPLICATION

Personal protective equipment for fall protection. Full-body fall arrest harness, used in climbing, via ferrata, working at height, and other related fields. When using this product, do not exceed its load limits, nor use it for purposes other than those for which it is designed.

WARNING

RESPONSIBILITY

All activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions, and safety. Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.
- Undergo specific training in the use of this equipment.
- Be familiar with your equipment, its performance, and its limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of the above warnings may result in serious injury or even death. This product shall only be used by, or under the direct supervision of, a competent and responsible person. You are responsible for your own actions, decisions, and safety, and you must bear the consequences. If you are unable to assume this responsibility or do not fully understand these instructions for use, do not use this equipment.

SAFETY CHECK

Your safety is closely related to the condition of your equipment. It is recommended that a full inspection be carried out by a qualified person at least every 12 months. Warning: Frequent use will require more regular inspections of your PPE.

Before each use:

- Check the condition of the webbing at attachment points, buckles, and near safety stitching.
- Check the webbing for cuts, abrasion, and damage caused by use, exposure to high temperatures, or contact with chemicals. Pay special attention to the presence of loose threads.
- Check that the adjustment buckles are operating correctly.
- Check the load-bearing attachment points for wear – this is particularly important.

During each use:

- The condition of the product must be checked regularly. Check its connection to other tools within the system, ensuring that the various components are correctly positioned and do not interfere with one another.
- Check that the fasteners are working properly.

USE AND COMPATIBILITY

Maximum working load: Adult model: 100 kg
Child model: 40 kg

Main materials: polyester reinforced yarn, alloy steel.

Verify the compatibility of this product with other components during use (compatibility = good functional interaction). Equipment used with your harness must comply with the current standards of your country.

DONNING THE HARNESS

It is best to have an assistant to help you don the harness and check that it is worn correctly:

- 1.Hold the harness by the waist belt and step through the leg loops.
- 2.Put on the shoulder straps one after the other.
- 3.Tighten the waist belt so that it fits with a hand's width of space. Note: The waist belt must not be positioned below the hip bones! Note: Being too loose or too tight will affect use. It is appropriate to leave a gap that allows one hand to fit inside.
- 4.Adjust the back webbing fixing plate to position the rear attachment point. Note: The rear attachment point should be level with the shoulder blades.
- 5.Adjust the chest webbing to position the chest attachment point.
- 6.Adjust the leg loops so that a hand can fit between them and your legs.

FALL ARREST HARNESS

The full-body fall arrest harness is a compliant personal protective device, used in conjunction with safety connectors, energy absorbers, etc. Only these attachment points may be used to connect to a fall arrest system, such as a portable fall arrester, an energy absorber, or other systems that comply with standard EN 363. There must be sufficient clearance below the user to prevent collision with any obstacles in the event of a fall (clearance = the safe distance remaining below the user).

EQUIPMENT LOOPS

Equipment loops must only be used for carrying tools and equipment. Warning: Equipment loops must never be used for protection, descending, connecting, or as anchor points.

RETIRING YOUR EQUIPMENT:

Warning: A single accident may cause the product to be retired after its first use (this depends on the manner and intensity of use, and the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals, etc.).

WHEN TO RETIRE YOUR EQUIPMENT:

- It has exceeded the product's service life.
- It has been subjected to a severe fall or heavy load.
- It fails inspection. You have doubts about its safety.
- You are not fully aware of the product's complete history of use (e.g., the product markings are illegible).
- It must be retired due to legal requirements, standards, technical changes, or incompatibility with other equipment.

Destroy these products to prevent future misuse.

3-YEAR WARRANTY

This covers defects in materials or workmanship. The warranty does not cover: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations made by the user, incorrect storage, poor maintenance, negligent use, or use for purposes other than those for which the product was designed.